

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



MIE HOLDINGS CORPORATION

MI能源控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：1555)

**截至二零一三年十二月三十一日止年度
全年業績公布**

致各位尊敬的股東，

本人謹代表MI能源控股有限公司(以下簡稱「MI能源控股」或者「公司」)董事會(「董事會」)欣然提呈本公司截至二零一三年十二月三十一日止的年度業績。

二零一三年本公司及各附屬公司(合稱「集團」)的表現穩定，順利實現年初由董事會設定的各項目標。令人欣慰的是，集團的油氣儲量及資源量較之前一年度均錄得了可觀的增長，公司的價值也在持續增長，根據獨立技術顧問的評估，本公司於二零一三年底油氣探明+概算(2P)儲量所得稅前的淨現值高達約35億美元。我們堅定不移地相信，這些已達到相當體量和價值規模的油氣儲量和資源量為本公司的長遠發展，為我們創造長期和穩定的股東回報奠定了堅實的資產和資源基礎。與二零一二年相比，二零一三年我們業務運營的成功之處還體現在兩大方面，哈薩克斯坦Emir-Oil項目的日均原油產量較之前一年度大幅增長55%至4,320桶/天，而中國山西省Sino Gas & Energy Limited(中澳)項目的天然氣探明+概算(2P)淨儲量增長三倍至約3,030億立方英尺(約合86億立方米，按照1立方米=35.315立方英尺的比例關係換算，下同)，其最佳估計遠景資源量淨額則超過1萬億立方英尺(約合280億立方米)。這些都是我們在執行中期發展戰略的道路上所邁出的非常積極的兩步，在這一戰略下，我們將給予中國東北項目的資源進行再分配以支持我們在過去三年來所收購的，有著巨大增長潛力項目的發展。中國吉林省及河北省等成熟的原油產品分成項目在投資有所下降的情況下，總的原油作業產量依然高達107萬噸(795萬桶)，而它們所提供的強勁、穩定的自由現金流則能保證我們在保持相對較低的負

債比率的情況下去發展新項目。二零一三年的經營成果也證明了本集團有能力將我們過去十幾年來在中國東北項目上久經磨礪所積累的運營、技術和管理方面的經驗和學識很好地運用到其他項目上。

二零一三年，本公司的油氣作業產量從二零一二年的881萬桶當量增長12.9%至993萬桶當量(桶當量基於6千標準立方英尺天然氣 = 1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的)。而淨產量亦從二零一二年的550萬桶當量增長3.1%至568萬桶當量。雖然我們的產量有所增長，整體運營結果也較為理想，但是由於平均實現油價有所下降，我們在中國東北產品分成合同項下因投資減少導致所分得的「成本回收油」相應減少以及財務費用增加等幾重因素的影響，我們的銷售收入和利潤有所下滑。較之二零一二年，我們的銷售收入減少6.7%至約人民幣32.561億元。稅前利潤較上一年減少45.7%至約人民幣4.549億元。EBITDA較上一年減少13.8%至約人民幣17.055億元，就非經常性開支／收入作出調整後，核心業務經調整的EBITDA由二零一二年的人民幣21.444億元減少至約人民幣18.028億元。淨利潤為約人民幣2.798億元，較二零一二年減少48.3%。每股盈利減少47.6%至每股人民幣0.11元。考慮到二零一三年公司的總體表現符合管理層預期，而且公司前景向好，本公司董事建議派發每股0.029港元的末期股息。

仔細盤點二零一三年，我公司業績的亮點包括：

- **集團的油氣儲量及資源量較之前一年度均錄得了可觀的增長，公司的價值也在持續增長：**根據獨立技術顧問的評估，二零一三年末，本公司折合成桶油當量的探明(1P)油氣儲量較之二零一二年末增加33.7%至8,322萬桶當量，探明+概算(2P)油氣儲量增加34.3%至1.926億桶當量，探明+概算+可能(3P)油氣儲量增加29.2%至2.906億桶當量。按照10%的貼現率進行計算，我公司於二零一三年底油氣2P儲量所得稅前的淨現值高達約35億美元。我們依然堅定不移地相信，這些已達到相當體量和價值規模的油氣儲量和資源量為本公司的長遠發展，為我們創造長期和穩定的股東回報奠定了堅實的資產和資源基礎。
- **中國成熟原油產品分成項目的總體表現穩定，為集團新項目的發展提供了穩定的保障：**二零一三年由於戰略性調整，在中國吉林省大安、莫里青、廟3等項目的鑽井工作量和資本開支較之二零一二年分別減少77.5%和63.7%的背景情況下，上述項目的表現依然十分穩定，總產量較之二零一二年只是輕微下降2.2%左右，加上中國天津的孔南項目，以上四個產品分成項目於二零一三年的原油總產量達到了107萬噸左右(795萬桶)，在中國陸上獨立上游石油公司裏面，這一指標依然高居榜首。中國成熟的原油產品分成項目老驥伏櫪，它們為哈薩克斯坦Emir-Oil及中國山西Sino Gas and Energy Limited (SGE)等新興項目的起飛鋪墊好了一條堅實的道路。

- **Emir-Oil的產量保持著一路向上增長的良好勢頭，項目的盈利能力也明顯得以提升：**二零一三年，Emir-Oil項目的產量表現完全符合我們的預期，其於全年實現日均產油4,320桶／天，較之二零一二年的2,787桶／天增幅高達55.0%，十分接近我們年初提供的日均產油3,800–4,400桶／天這一指引的上限。產量的快速增加也明顯提升了Emir-Oil項目的盈利能力。

經過兩年多的運作，Emir-Oil項目的面貌與我公司二零一一年九月份剛完成其收購時已經發生了很大的變化，年產量和產值都實現了大幅度的增長，作業井數也從收購時的24口增加至39口。於二零一三年，我們在原來三份生產合同的基礎上又成功簽署了第四份生產合同(Emir區塊生產合同)；在勘探區塊North Kariman上的高產油氣井North Kariman-2也獲得哈薩克斯坦政府頒發的試生產許可；MI能源控股公司史上單井產量最高的油氣井Kariman-113自二零一三年八月份投產後依然保持著日產1,200桶／天以上的水平，以上我們所取得的所有成績都很好地證明了我們在Emir-Oil項目的執行上獲得了初步的成功。

- **中澳項目的勘探和試生產工作加速向前推進，儲量和資源量進一步得以落實並取得顯著增長：**根據獨立技術顧問RISC Operations Pty Ltd出具的報告，臨興及三交北項目於二零一三年底總的2P天然氣儲量較之二零一二年底增幅達227%以上，自我公司於二零一二年七月份收購中澳公司51%的股權以來，其作業井數已由15口急劇增至58口，並且，臨興項目東部區塊的中國標準儲量報告已經通過中國相關國家部門的評審，已正式上報至國家主管部門以申請獲批。雖然本公司在此之前從未介入天然氣的勘探和開發工作，但以上所取得的成績應該能夠打消市場的顧慮，也進一步證明了本公司在天然氣業務方面的運作能力。

在售氣方面，我們也於二零一三年取得了幾項重要的進展。二零一三年六月份，臨興項目簽署管道氣的試售氣協議，目前其管道正在緊張的鋪設過程之中。二零一三年十月份，我們簽署壓縮天然氣的試售氣協議並於年底前成功實現售氣。中國政府進一步放開了有關天然氣生產商在自主議價方面的權利，我們相信隨著中國天然氣需求的增大和價格機制的市場化，中澳項目巨大的商業價值將很快得以實現。

加速實現Emir-Oil及中澳項目的價值是本公司在中短期內最為重要的戰略目標，二零一四年，我公司在保證公司平穩運營的前提下會繼續大力推進這兩個項目的勘探及開發工作。與此同時，我們也會致力於保證公司穩健的資本結構的前提下，進一步優化本公司的資產組合，從而從最大程度上提升本公司的盈利能力。原油及天然氣開發領域有著其固有的循序漸進的規律，我們相信假以時日，MI能源控股公司必將成長為一家區域領先的多元化國際油氣公司。

於二零一四年，本公司計劃的鑽井總數為232口(包括中澳項目的59口)，預計歸屬於本公司的原油及天然氣產量分別為15,300至16,300桶／日及6,400至7,400千立方英尺／日，預計由本公司承擔的資本開支淨值約為3.50億美元。

最後，本人亦借此機會衷心感謝董事會及所有員工於過去一年所作出的寶貴貢獻，亦感謝我們的股東、債券持有人及各業務夥伴的信任和支持。

董事長
張瑞霖

合併綜合收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度 二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
收益	4	<u>3,256,061</u>	<u>3,485,616</u>
經營支出：			
折舊、折耗及攤銷		(905,032)	(861,367)
稅項(所得稅除外)	5	(740,628)	(816,972)
員工薪酬成本	7	(227,769)	(269,546)
採購、服務及其他		(370,205)	(278,679)
地質及地球物理費用		(4,721)	(22,922)
銷售支出		(31,346)	(33,483)
管理費用		(102,528)	(117,382)
其他(損失)/利得，淨值	6	<u>(4,635)</u>	<u>39,547</u>
總經營支出		<u>(2,386,864)</u>	<u>(2,360,804)</u>
經營利潤	7	869,197	1,124,812
財務收入	8	6,431	5,797
財務費用	8	(351,984)	(285,307)
享有按權益法入帳的投資的虧損份額		<u>(68,777)</u>	<u>(8,265)</u>
除所得稅前利潤		454,867	837,037
所得稅費用	9	<u>(175,083)</u>	<u>(295,765)</u>
本年利潤		<u>279,784</u>	<u>541,272</u>
其他綜合收益/(損失)：			
其後不會重分類至損益的項目			
外幣折算差額		(48,932)	(3,214)
其後可能會重分類至損益的項目			
可供出售金融資產的價值變動		24,283	–
重分類處置可供出售金融資產價值 累計變動		(4,093)	–
外幣折算差額		<u>20,514</u>	<u>(1,580)</u>
		<u>(8,228)</u>	<u>(4,794)</u>
本年綜合收益總額		<u>271,556</u>	<u>536,478</u>

	截至十二月三十一日止年度	
附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
本年利潤歸屬於：		
本公司所有者	283,009	543,966
非控制性權益	(3,225)	(2,694)
	<u>279,784</u>	<u>541,272</u>
本年綜合收益總額歸屬於：		
本公司所有者	274,781	539,172
非控制性權益	(3,225)	(2,694)
	<u>271,556</u>	<u>536,478</u>
本年本公司所有者應佔利潤的 每股收益(每股人民幣)		
基本每股收益	10 0.11	0.21
稀釋每股收益	10 0.11	0.20
	<u>60,969</u>	<u>126,665</u>
股利	11 60,969	126,665

合併財務狀況表

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
資產		
非流動資產		
不動產、工廠及設備	7,160,160	6,632,652
無形資產	544,469	603,898
按權益法入帳的投資	273,348	181,636
子公司權益	-	-
予子公司貸款	-	-
遞延所得稅資產	40,783	-
可供出售金融資產	50,422	3,966
預付款、保證金及其他應收款	34,941	178,817
受限制現金	11,884	9,687
	8,116,007	7,610,656
流動資產		
存貨	44,835	52,616
衍生金融工具	7,791	418
應收子公司款項	-	-
預付款、保證金及其他應收款	549,188	302,132
應收賬款	273,125	438,048
受限制現金	37,071	41,106
現金及現金等價物	274,529	467,164
	1,186,539	1,301,484
資產總額	9,302,546	8,912,140
權益		
歸屬於本公司所有者的權益		
普通股	17,638	17,629
股本溢價	838,496	836,374
其他儲備	241,766	203,107
留存收益		
— 擬派末期股利	60,969	126,665
— 其他	2,502,138	2,279,598
	3,661,007	3,463,373
非控制性權益	43,423	810
權益總額	3,704,430	3,464,183

附註

12

		於十二月三十一日	
	附註	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
負債			
非流動負債			
借款	13	3,589,503	3,327,894
遞延所得稅負債		261,472	260,135
應付帳款及應付票據	14	46,113	131,867
準備、預提及其他負債	15	145,424	122,657
衍生金融工具		—	67,839
		<u>4,042,512</u>	<u>3,910,392</u>
流動負債			
應付帳款及應付票據	14	1,022,424	988,137
準備、預提及其他負債	15	462,238	416,314
當期所得稅負債		10,942	73,114
借款	13	60,000	60,000
		<u>1,555,604</u>	<u>1,537,565</u>
負債總額		<u>5,598,116</u>	<u>5,447,957</u>
權益及負債總額		<u>9,302,546</u>	<u>8,912,140</u>
流動(負債)/資產淨額		<u>(369,065)</u>	<u>(236,081)</u>
資產總額減流動負債		<u>7,746,942</u>	<u>7,374,575</u>

財務資料附註

1. 一般資料

MI能源控股有限公司(以下簡稱「本公司」)及其附屬公司(統稱「本集團」)主要在中華人民共和國(以下簡稱「中國」)和哈薩克斯坦按照產品分成合同及類似協議,從事開發、生產及銷售石油和其他石油產品。本集團目前擁有位於中國的四個生產原油產品分成合同項目,位於哈薩克斯坦的一處勘探合同和四處生產合同項目,並擁有位於美國的Niobrara葉岩油和天然氣資產的開採權益。此外,本集團透過一家合營企業依照兩份產品分成合同參與位於中國鄂爾多斯盆地東側的非常規天然氣的勘探。

2. 重要會計政策摘要

除以下註釋所述外,編製本財務資料所採用的會計政策與二零一二年十二月三十一日止之年度財務報告所採用的會計政策一致。

2.1 編製基礎

本公司的合併財務報表是根據國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則編製。合併財務報表按照歷史成本法編製,並就以公允價值計量且其變動計入其他綜合收益的金融資產及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產(按公允價值列賬)而作出修訂。

2.1.1 持續經營

於二零一三年十二月三十一日,本集團流動負債超出流動資產約人民幣3.691億元(二零一二年:人民幣2.361億元)。該營運資金缺口是由於本集團在近幾年進行重大資本擴張項目所導致。本集團於截至二零一三年十二月三十一日止年度產生經營活動現金流量人民幣1,209.1百萬元(二零一二年:人民幣1,147.7百萬元),並預計於財務報表批准日後十二個月內繼續產生大量現金流入。

此外,本公司董事已經採取了行動並有信心於二零一四年從其他金融機構獲得資金。於二零一三年十二月三十一日,本集團已獲承諾尚未動用的銀行機構的授信額度為人民幣4.517億元(二零一二年:人民幣3.345億元)(附註23(v))。本公司董事會基於判斷認為本公司擁有充足的營運資金以償還到期債務。因此,本集團繼續以持續經營為基礎來編製本集團合併財務狀況表。

2.1.2 會計政策和披露的變動

(a) 本集團已採納的新訂和已修改的準則

本集團自二零一三年一月一日或之後開始的財政年度首次採納的新準則和已修訂的準則列示如下：

- 國際財務報告準則第10號「合併財務報表」建基於現有原則，透過確定控制權概念作為釐定是否應將某一主體納入母公司合併財務報表的決定性因素。這準則亦列載當難以釐定時，提供額外指引以協助釐定控制權。
- 國際財務報告準則第11號「合營安排」集中針對合營安排參與方的權利和義務而非其法定形式。合營安排分為兩大類：共同經營和合營企業。共同經營指其投資者有權獲得與安排有關的資產和債務。共同經營者確認其享有的資產、負債、收入和支出的份額。在合營企業中，投資方取得安排下淨資產的權利；合營企業使用權益法入帳。不再容許將合營企業的權益使用比例合併法入帳。
- 國際財務報告準則第12號「在其他主體權益的披露」包括在其他主體的所有形式的權益的披露規定，包括合營安排、聯營、特別用途工具和其他資產負債表外工具。
- 國際財務報告準則第13號「公允價值計量」目的為透過提供一個公允價值的清晰定義和作為各項國際財務報告準則就公允價值計量和披露規定的單一來源，以改善一致性和減低複雜性。此規定並無擴大公允價值會計法的使用，但提供指引說明當國際財務報告準則內有其他準則已規定或容許時，應如何應用此準則。
- 國際會計準則第27號(2011修訂)「獨立財務報告」的控制權條文包括在新的國際財務報告準則第10號。
- 國際會計準則第28號(2011修訂)「聯營和合營」包括在國際財務報告準則第11號發布後，有關將合營和聯營按權益法入帳的規定。
- 國際會計準則第1號「財務報表的呈報」有關其他綜合收益的修改。主要變動為規定主體必須將「其他綜合收益」內呈報的項目按照其是否其後重分類至損益而組合起來(重分類調整)。
- 國際會計準則第16號(修改)「物業、廠房及設備」澄清了如果備件和服務設備如符合物業、廠房及設備的定義，應被歸類為物業、廠房及設備而不是存貨。

- 國際會計準則第34號(修改)「中期財務報告」澄清了中期財務資料中對分部資產和負債的披露要求。採用國際會計準則第34號不會對本集團產生重要影響。
- 國際會計準則第19號「職工福利」在二零一一年六月修訂。此修訂對本集團會計政策影響如下：所有過往服務成本實時確認；將利息成本和計劃資產的預期回報，以淨利息成本(根據淨設定受益資產(負債)按貼現率計算)取代。
- 國際財務報告準則第7號(修改)「金融工具：披露」有關資產和負債的對銷。該修定也規定了新的披露要求，著重於在財務狀況表中被抵銷的金融工具，以及受總互抵協議或類似協議約束的金融工具(無論其是否被抵銷)的量化信息。

採納上述新準則或已修訂的準則並未對本集團財務報表產生任何重大影響。

(b) 二零一三年一月一日後開始的年度期間未生效，且未採納的新準則和準則的修改及解釋：

- 國際財務報告準則第9號「金融工具」(二零一五年一月一日起實施)。
- 國際財務報告準則第10、12號及國際會計準則第27號(修改)有關投資主體的合併(二零一四年一月一日起實施)。
- 國際會計準則第36號的修改「資產減值」(二零一四年一月一日起實施)。
- 國際會計準則第32號(修改)「金融工具：呈報」(二零一四年一月一日起實施)。
- 國際會計準則第39號(修改)「金融工具：確認及計量」(二零一四年一月一日起實施)。
- 國際會計準則第19號「職工福利」(二零一四年一月一日起實施)。
- 國際財務報告解釋委員會—解釋公告第21號「徵費」(二零一四年一月一日起實施)。

本集團已開始對上述新準則和準則的修改及解釋對本集團財務報表產生的相關影響進行評估，並預計於上述新準則和準則的修改及解釋生效日的採納不會對本集團的財務狀況和業績產生重大影響。

此外，沒有其他尚未生效的國際財務報告準則或國際財務報告解釋委員會—解釋公告預期會對本集團有重大影響。

2.2 不動產、工廠及設備

不動產、廠房及設備按歷史成本減累計折舊、折耗及攤銷和累計減值損失後的價值列示。歷史成本與包括購買價格、進口關稅和不能返回的交易稅金，以及為使該資產處於現行運作狀態及地點以達到預定可使用狀態之所有直接應計支出。歷史成本包括直接歸屬於購買該等物品的支出。該成本也可能包括自權益中轉出的任何合格的購買不動產、工廠及設備的外幣對沖現金流損益。

後續發生的成本只有當與其相關的未來經濟利益很可能流入本集團並且此類支出能夠可靠計量時，才計入資產的賬面價值或確認為獨立資產。被替換部分的賬面價值將終止確認。此外的所有其他維修及保養支出，均在費用發生時計入該財務期間的損益。

油氣資產的成本乃以油田為單位按單位產量法予以攤銷。單位產量乃根據各自生產協議的現有期限，按照在現有設施下預計可回收石油及天然氣的已探明及概算已開發產油儲量計算。本集團的儲量估計為管理層認為可於此等生產協議現有期限內合理開採的原油及天然氣。

其它資產折舊以直線法按各項資產的預計可使用年限扣除殘值後計提。預計可使用年限如下：

樓宇及裝修	七至十年
辦公室設備	三年
汽車及生產設備	十年

本集團至少於報告期末對相關資產的殘值及可使用年限進行評估，並在必要時進行調整。當資產的賬面價值大於其預計的可回收金額時，相關資產賬面價值應立即撇減至其可回收金額。

處置的利得或損失按所得款與賬面值的差額確定，並計入損益中的「其他利得，淨額」。

2.3 勘探、評價資產和油氣資產

油氣勘探與生產活動採用成果法記帳。根據此方法，開發井、配套設施以及油氣資產中的已探明礦區權益的所有成本均予以資本化。地質及地球物理成本於產生時費用化。勘探井的成本(包括直接歸屬於鑽井服務的特定地質成本)乃根據該等井是否發現探明油氣儲量而決定是否作為在建工程予以資本化。探明油氣儲量為在現有經濟及作業條件(即於估算日的價格及成本)下，地質及工程數據表明於未來年度可合理肯定從已知油藏開採出原油及天然氣的估算量。價格包括僅按合同安排規定的現有價格變化的考慮，而並非根據未來條件調高價格。

於無需投入大量資本支出的地域的勘探井乃於完成鑽探的一年期內按經濟可行性予以評估。倘若釐定該等油氣井並不存在經濟可行性，則相關井乃作為幹井支出。否則，相關油氣井成本乃重新分類至油氣資產，並進行減值審閱。至於在可開始投產前將需投入大量資本支出的地域發現具有經濟可行儲量的勘探井，相關油氣井成本僅當正在進行或已正式計劃額外鑽探時仍維持資本化。否則，相關油氣井成本乃作為幹井支出。本集團並未將任何未探明資產的成本資本化於油氣資產中。

業務合併產生的可辨認勘探資產根據公允價值予以確認。收購後發生的勘探、評價支出按照上述會計政策予以賬務處理。

2.4 收入確認

收入按已收或應收對價的公允價值計量，並相當於供應貨品的應收賬款，扣除折扣、退貨和增值稅後列帳。當收入的金額能夠可靠計量；當未來經濟利益很可能流入有關主體；及當本集團每項活動均符合具體條件時(如下文所述)，本集團便會將收入確認。

(a) 貨物銷售

當本集團於其一般業務活動中將商品所有權的重大風險及回報轉讓予買方，對已售出商品不再繼續管理或保留控制權，且有關交易已產生或將產生的收入、成本及虧損的金額能可靠計量，而本集團可能獲得經濟利益時，方會確認收入。

在中國，交付產品分成合同下分配予本集團的原油及滿足上述條件下的銷售時，會確認收入。

(b) 提供勞務

本集團向其他石油公司提供石油相關技術服務，將於提供服務的期間確認為收入。

3. 關鍵會計估計及判斷

估計和判斷乃按持續基準進行評估，並基於過往經驗及其他因素，包括在若干情況下對未來事項作出相信是合理的預期。

3.1 關鍵會計估計及假設

本集團對未來作出會計估計和假設。所得出的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。有重大風險可能會導致對下一個財政年度的資產和負債的賬面價值作出重大調整的估計和假設討論如下。

(i) 已探明儲量和概算儲量的估計

已探明儲量為透過分析地球科學及工程數據，於明確的經濟條件、操作方法及政府法規下，從特定未來日期起自己知油藏以合理確信估計可商業開採回收的石油數量。經濟條件包括考慮僅由合同安排規定的現有價格變動，惟日後條件引致的增長除外。探明已開發儲量為預期從處於開放及產油狀態的完井層段中開採的儲量。探明未開發儲量為通過未來投資預期採出的油氣數量，包括開採已知油藏的未鑽的新井，延伸現有井至不同(但為已知)的油藏，或通過加密井提高採收率。概算儲量為相比探明儲量存在較大開採不確定性的額外儲量，但其與探明儲量一樣均存在無法獲取的可能性。

本集團的儲量估計乃就各油田而編製，僅包括本集團認為可於現時經濟及操作條件下合理生產的原油。

已探明儲量和概算儲量無法予以精確計量。儲量估計乃基於有關油藏動態的眾多因素(需要工程師詮釋所獲得數據的評估)以及價格等其他經濟因素。在任何方面該等估計的可靠性視乎技術及經濟數據的質量及數量、油藏的產量動態及工程判斷而定。因此，於油藏的生產周期內，如有額外數據時，儲量估計可予以修訂。於發現商業油藏時，已探明儲量首先乃根據首個或首批油井的有限數據而釐定。其後數據或可更好地確定油藏的範圍及額外產量動態，而油井試驗及工程研究將可能提升儲量估計的可靠性。技術的發展亦可導致應用經改善的採油技術，例如補充或經提升採油項目，或兩者，該等項目有潛力使儲量增至超逾於油藏生產周期初期數年內所預想者。

一般而言，自開發及生產活動取得新數據而導致石油儲量技術成熟度變動以及油氣價格變動已趨向成為年度修訂的最重要因素。

(ii) 不動產、工廠及設備以及無形資產的折舊、折耗及攤銷

關於油氣資產和基於估計儲量採用單位產量法核算的採礦權的折舊、耗損及攤銷已在附註3.1(i)中披露。除此之外，本集團管理層還需對其他不動產、工廠及設備和無形資產的預計使用年限及相關折舊和攤銷進行估計。此類估計依賴於類似性質和功能的不動產、工廠及設備的實際使用年限的歷史經驗，或者基於使用價值法或本集團預計使用該無形資產在未來期間產生經濟價值的市場價值法。

管理層通過比較已估計使用年限與目前可使用年限對不動產、工廠及設備和無形資產預計可使用年限進行調整。基於對現有情況的瞭解，可以合理的認為不動產、工廠及設備和無形資產的賬面價值於未來財政年度中不同的假設條件下可能出現重大調整。

(iii) 不動產、工廠及設備減值估計

倘存有任何事項或情況變動顯示面值可能無法收回，則會就不動產、工廠及設備(包括油氣資產)是否可能減值予以檢討。釐定一項資產是否減值及減值的幅度涉及管理層估計及判斷，例如日後原油價格及生產狀況。然而，減值的檢討及計算乃基於與本集團業務計劃相一致的假設。若干假設的有利變動或可令本集團於相關數年無需對任何資產進行減值的需要，而不利變動或會促使資產減值。

(iv) 補償及復用準備

補償及修復準備包括環境治理成本，資產棄置義務以及與本集團經營活動有關的其他類似義務。當發生相關環境破壞和現實義務時，依據估計未來成本的淨現值來確定準備金額。環境破壞，資產報廢和其他義務的最終成本是不確定的。管理層將依據經驗和判斷在經營期限內確定準備費用。費用的估計需要考慮和比較眾多因素，包括相關法律需求、集團相關政策、新修復技術的更新以及通貨膨脹等因素。費用估計將在經營期限內進行更新。估計費用的預期支出發生

時間也會隨儲量、產量和經濟形勢的變化而發生變化。該項費用的支出會根據特定現實需求發生在期前或期後，並影響其後的一個期間。有些支出將列入永久性支出。若上述事項產生重大影響，則現金流需進行折現。為此所選擇的無風險折現率也需進行重新評估和判斷。所以，上述因素的影響可能導致對恢復和清理費用的準備的重大調整，也會影響到未來期間的財務業績。

本集團當下主要於中國及哈薩克斯坦作業。在當前已有或未來的環境法律框架下，對環境及其他類似義務的影響目前暫時無法合理估計，且該影響可能是重大的。然而，在現有法律框架下，本公司董事認為，除已於本財務報表反映的負債之外，存在可能的負債對本集團財務狀況產生潛在重大不利影響。

(v) 所得稅

本集團於多個管轄區內繳納所得稅。本集團存在許多交易及事件，其最終的所得稅處理均存在不確定性。在計算不同地區的所得稅費用時，本集團會作出重大會計判斷。根據對額外稅項是否到期的估計，本集團就預期稅務審計問題對負債進行了確認。倘這些事項的最終稅務結果與其初始記錄金額出現差異，這些差異將影響確定期間的當期及遞延所得稅資產及負債。

(vi) 持續經營

如附註2.1.1所列示，本集團的持續經營能力依賴於必要的融資借貸，以此得到充足的現金流以償還到期負債。倘本集團無法得到充足的資金，則本集團能否持續經營就存在不確定性。倘本集團及本公司無法持續經營，則須對財務報表中的資產及負債的賬面價值及重分類進行相應調整使其能夠持續經營。而本財務報表中均不包括任何上述相關調整。

4. 分部信息

管理層已根據經本公司董事會審議用於分配資源和評估表現的報告釐定經營分部。

董事會從地理角度研究業務狀況，將本集團分為中國分部、哈薩克斯坦分部和美國分部。中國分部的收益來源於原油銷售。銷售收益由本集團向中石油銷售原油取得。原油來源於四個產品分成合同區塊。哈薩克斯坦分部收益來源於原油與天然氣的銷售，其原油與天然氣收入來源於位於哈薩克斯坦境內的一個石油與天然氣開採合同及四個產品分成合同。美國分部的收益來源於對Niobrara資產進行作業產生的葉岩油與天然氣的銷售。

董事會基於每個經營分部的經營利潤對他們進行業績評價。

截至二零一三年十二月三十一日止年度向董事會提供的經營分部信息如下：

	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部及 其他分部 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收益	<u>2,443,844</u>	<u>782,631</u>	<u>29,586</u>	<u>-</u>	<u>3,256,061</u>
	<u>2,443,844</u>	<u>782,631</u>	<u>29,586</u>	<u>-</u>	<u>3,256,061</u>
經營支出：					
折舊、折耗及攤銷	(781,723)	(101,868)	(21,229)	(212)	(905,032)
稅項(所得稅除外)	(413,194)	(319,450)	(386)	(7,598)	(740,628)
員工薪酬成本	(109,531)	(48,347)	-	(69,891)	(227,769)
採購、服務及其他	(238,201)	(120,966)	(11,038)	-	(370,205)
地質及地球物理費用	-	(4,668)	(53)	-	(4,721)
銷售支出	(31,346)	-	-	-	(31,346)
管理費用	(41,183)	(18,145)	(7,926)	(35,274)	(102,528)
其他利得，淨值	<u>13,315</u>	<u>(23,055)</u>	<u>(1,380)</u>	<u>6,485</u>	<u>(4,635)</u>
總經營支出	<u>(1,601,863)</u>	<u>(636,499)</u>	<u>(42,012)</u>	<u>(106,490)</u>	<u>(2,386,864)</u>
經營利潤／(虧損)	<u>841,981</u>	<u>146,132</u>	<u>(12,426)</u>	<u>(106,490)</u>	<u>869,197</u>
財務收入	360	2,380	3,626	65	6,431
財務費用	(15,952)	(221)	(953)	(334,858)	(351,984)
享有按權益法入帳的投資 的虧損份額	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(68,777)</u>	<u>(68,777)</u>
除所得稅前利潤	<u>826,389</u>	<u>148,291</u>	<u>(9,753)</u>	<u>(510,060)</u>	<u>454,867</u>
所得稅(費用)／收益	<u>(195,667)</u>	<u>20,584</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>(175,083)</u>
本年利潤／(虧損)	<u><u>630,722</u></u>	<u><u>168,875</u></u>	<u><u>(9,753)</u></u>	<u><u>(510,060)</u></u>	<u><u>279,784</u></u>
資產總額	<u><u>5,901,879</u></u>	<u><u>2,642,182</u></u>	<u><u>257,941</u></u>	<u><u>492,753</u></u>	<u><u>9,294,755</u></u>
資產總額包括：					
不動產、工廠及設備	4,994,736	1,977,432	155,586	32,406	7,160,160
無形資產	35,918	492,697	15,854	-	544,469
按權益法入帳的投資	-	-	-	273,348	273,348
非流動資產增加	<u>851,161</u>	<u>511,700</u>	<u>113,555</u>	<u>1,895</u>	<u>1,478,311</u>
負債總額	<u><u>1,206,279</u></u>	<u><u>593,292</u></u>	<u><u>48,013</u></u>	<u><u>3,735,395</u></u>	<u><u>5,582,979</u></u>

截至二零一二年十二月三十一日止年度向董事會提供的經營分部信息如下：

	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部及 其他分部 人民幣千元	總計 人民幣千元
分部收益	2,924,726	557,113	3,777	–	3,485,616
經營支出：					
折舊、折耗及攤銷	(741,487)	(115,849)	(3,814)	(217)	(861,367)
稅項(所得稅除外)	(540,296)	(227,355)	–	(49,321)	(816,972)
員工薪酬成本	(182,246)	(47,433)	–	(39,867)	(269,546)
採購、服務及其他	(203,792)	(72,841)	(2,046)	–	(278,679)
地質及地球物理費用	–	(18,729)	(4,193)	–	(22,922)
銷售支出	(33,483)	–	–	–	(33,483)
管理費用	(63,368)	(5,572)	(6,599)	(41,843)	(117,382)
其他利得，淨值	695	–	–	38,852	39,547
總經營支出	(1,763,977)	(487,779)	(16,652)	(92,396)	(2,360,804)
經營利潤／(虧損)	1,160,749	69,334	(12,875)	(92,396)	1,124,812
財務收入	2,974	2,763	56	4	5,797
財務費用	(22,514)	(2,018)	(121)	(260,654)	(285,307)
享有按權益法入帳的投資 的虧損份額	(9,330)	–	1,065	–	(8,265)
除所得稅前利潤	1,131,879	70,079	(11,875)	(353,046)	837,037
所得稅費用	(268,026)	(27,739)	–	–	(295,765)
本年利潤／(虧損)	863,853	42,340	(11,875)	(353,046)	541,272
資產總額	6,342,120	2,325,320	134,560	109,722	8,911,722
資產總額包括：					
不動產、工廠及設備	4,922,437	1,642,950	65,901	1,364	6,632,652
無形資產	69,301	517,949	16,648	–	603,898
按權益法入帳的投資	–	–	–	181,636	181,636
非流動資產增加	1,598,886	307,096	67,723	–	1,973,705
負債總額	2,223,758	473,352	34,293	2,643,687	5,375,090

上述分部報告信息為各分部之間交易抵銷之後進行列示。分部之間交易主要包括集團內公司帳目往來和借款產生的利息收入或支出。

向董事會報告的收益的計量方法與合併綜合收益表的計量方法一致。向董事會提供有關資產及負債總額的金額，是按照合併財務報表內貫徹一致的方式計量的。此等資產及負債根據分部的經營和資產的實際位置分配。

由本集團持有的與石油期權相關的衍生金融工具不被視為分部資產。

報告分部資產與資產總額調節如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
報告分部的分部資產	9,294,755	8,911,722
未分配：		
衍生金融工具	<u>7,791</u>	<u>418</u>
合併財務狀況表內的資產總額	<u><u>9,302,546</u></u>	<u><u>8,912,140</u></u>

報告分部的負債與負債總額調節如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
報告分部的分部負債	5,582,979	5,375,090
未分配：		
應付衍生金融工具權利金	15,137	5,028
長期衍生金融工具	<u>-</u>	<u>67,839</u>
合併財務狀況表內的負債總額	<u><u>5,598,116</u></u>	<u><u>5,447,957</u></u>

企業層面信息

收入按類別分析

	截止十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
銷售貨物	3,253,140	3,485,616
服務收入準備	<u>2,921</u>	<u>-</u>
	<u><u>3,256,061</u></u>	<u><u>3,485,616</u></u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團在中國的原油銷售收入金額為人民幣2,440.9百萬元(二零一二年：人民幣2,924.7百萬元)，均為銷售給中石油取得的收入。本集團在哈薩克斯坦的收入金額中人民幣698.0百萬元(二零一二年：人民幣511.6百萬元)為銷售給Titan Oil取得的收入。截至二零一三年十二月三十一日止年度從中石油和Titan Oil取得的收入分別占本集團總收入的75.0%和21.4%(二零一二年：83.9%和14.7%)。

5. 稅項(所得稅除外)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
中國：		
石油特別收益金	399,323	524,391
城建稅及教育附加費	13,473	15,611
其他	398	294
	<u>413,194</u>	<u>540,296</u>
哈薩克斯坦：		
礦物開採稅	45,329	34,984
租金出口稅	185,696	135,150
租金出口關稅支出	56,973	29,876
物業稅	31,452	24,420
社會責任支出	—	2,925
	<u>319,450</u>	<u>227,355</u>
美國		
代扣代繳稅	386	—
總部：		
代扣代繳稅(附註)	7,598	49,321
	<u>740,628</u>	<u>816,972</u>

附註：

截至二零一三年十二月三十一日止年度，所有(二零一二年：所有)代扣代繳稅皆與集團內部貸款所產生的利息相關。

6. 其他利得一淨額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
石油套期期權(虧損)/利得	(7,626)	1,487
以公允價值計量且其變動計入損益的金融負債 公允價值變動利得	-	17,317
服務收入	14,111	17,499
可供出售金融資產之累計價值變動因處置而轉入損益	5,458	-
出售合營投資的虧損	(1,379)	-
事故損失(附註)	(23,055)	-
其他	7,856	3,244
	<u>(4,635)</u>	<u>39,547</u>

附註：

截至二零一三年十二月三十一日止年度，本集團計提了2,300萬元的財產損失和環保罰款，概因在當地發生了一場油罐車引發的車禍事故。

7. 經營利潤

在扣減以下項目後計出經營利潤：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
員工薪酬成本：		
工資、薪金及津貼	184,730	147,839
住房補貼	2,509	3,143
購股權—僱員服務價值	26,549	66,644
股份增值權費用	(16,965)	19,422
退休金成本—一定額供款計劃	16,190	14,961
福利及其他費用	14,756	17,537
	<u>227,769</u>	<u>269,546</u>
無形資產攤銷	17,318	44,639
不動產、工廠及設備的折舊及折耗	887,714	816,728
核數師報酬	4,480	5,029
經營租賃費用	13,951	13,216
	<u>887,714</u>	<u>816,728</u>

8. 財務費用—淨值

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
財務收入		
存款利息收入	<u>6,431</u>	<u>5,797</u>
財務費用		
利息費用(按照票面利率和銀行利率核算)	(330,972)	(262,286)
融資費用攤銷、前期安排費及其他費用	(69,278)	(18,744)
資產棄置費用	<u>(2,034)</u>	<u>(1,970)</u>
	<u>(402,284)</u>	<u>(283,000)</u>
匯兌利得/(虧損)淨額	<u>50,300</u>	<u>(2,307)</u>
	<u>(351,984)</u>	<u>(285,307)</u>
財務費用—淨值	<u>(345,553)</u>	<u>(279,510)</u>

截至二零一三年十二月三十一日止年度，融資費用攤銷、前期安排費及其他費用中主要包括金額為人民幣44.8百萬元(二零一二年：無)的核銷未攤銷交易費用支出以及提前償還民生銀行貸款的還款費用支出。

截至二零一三及二零一二年十二月三十一日止年度中，本集團未資本化任何借款成本。

9. 所得稅費用

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
當期所得稅—海外	209,154	276,887
遞延所得稅	<u>(34,071)</u>	<u>18,878</u>
	<u>175,083</u>	<u>295,765</u>

課稅按照本年度估計應課稅利潤計算，計算基礎乃本集團經營業務所在國家的現行稅率。

10. 每股收益

(a) 基本

基本每股收益是根據本公司所有者的應佔利潤，除以本年度內已發行普通股的加權平均數目計算。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
本公司所有者應佔利潤	<u>283,009</u>	<u>543,966</u>
加權平均普通股數目(千股)	<u>2,615,535</u>	<u>2,644,812</u>
每股基本收益(每股人民幣)	<u>0.11</u>	<u>0.21</u>

(b) 稀釋

每股稀釋收益乃假設所有稀釋潛在普通股獲兌換後，經調整已發行普通股的加權平均數計算。本公司尚未行使之購股權具有潛在稀釋效應。至於購股權，根據未行使購股權的加權平均數所附認購權的貨幣價值，釐定可能已按公允價值(即本公司股份的平均年度市價)購入的普通股數目。按以上基本每股收益方式計算的普通股數目，需加上假設購股權於相關期間期初或實際發行日兩者之中較晚日期獲行使或轉換而發行的普通股數量。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
收益		
用於釐定每股稀釋收益的本公司所有者應佔淨利潤	<u>283,009</u>	<u>543,966</u>
加權平均普通股數目(千股)	<u>2,615,535</u>	<u>2,644,812</u>
調整：		
— 購股權(千份)	<u>8,123</u>	<u>10,592</u>
為計算每股稀釋收益的稀釋潛在普通股 加權平均數(千股)	<u>2,623,658</u>	<u>2,655,404</u>
每股稀釋利潤(每股人民幣)	<u>0.11</u>	<u>0.20</u>

11. 權益分派

於二零一三年五月二十四日的股東周年大會上通過了截至二零一二年十二月三十一日止年度相關股息之提議。該股息為每股0.059港元，總額為156百萬港元(人民幣126百萬元)，並已於二零一三年六月十三日支付。

於即將舉行的股東周年大會上，董事會將建議就截至二零一三年十二月三十一日止年度派發股息為每普通股0.029港元，總額為78百萬港元(等價於人民幣61百萬元)。本財務報表未反映此項應付股利。

	截至十二月三十一日止			
	二零一三年		二零一二年	
	千港元	人民幣千元	千港元	人民幣千元
擬派本期股利每普通股 0.029港元(二零一二年： 每普通股0.059港元)	<u>77,572</u>	<u>60,969</u>	<u>156,223</u>	<u>126,665</u>

12. 應收賬款

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應收中石油貿易款	167,190	223,701
應收第三方賬款	28,982	66,261
未結算應收中石油款	<u>76,953</u>	<u>148,086</u>
	273,125	438,048
減：應收賬款減值準備	<u>-</u>	<u>-</u>
應收賬款淨額	<u>273,125</u>	<u>438,048</u>

應收賬款賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
0至30日	273,094	376,538
31至180日	<u>31</u>	<u>61,510</u>
	<u>273,125</u>	<u>438,048</u>

本集團應收賬款的信用期為30至180日。於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，概無任何已逾期而減值的應收賬款。

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，應收賬款不包含已減值資產。於報告日，最大的信用風險敞口為各類應收賬款的賬面價值。本集團並未持有任何抵擔保品作為抵押。

13. 借款

(i) 借款概要

	集團	
	於十二月三十一日	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
非流動		
— 擔保銀行貸款(附註(a))	—	860,161
— 優先票據(附註(c))	3,589,503	2,467,733
	3,589,503	3,327,894
流動		
— 抵押銀行貸款(附註(b))	—	60,000
— 無抵押銀行貸款(附註(b))	60,000	—
	60,000	60,000
	3,649,503	3,387,894

(a) 中國民生銀行(以下簡稱「民生銀行」)貸款

於二零一二年十二月三十一日，由本公司提供擔保的銀行貸款餘額人民幣約8.6億元，包括金額為8,000萬美元定期貸款協議下提取的8,000萬美元貸款(折合人民幣約4.89億元)和金額為1億美元定期貸款協議下提取的6,000萬美元貸款(折合人民幣約3.71億元)。根據1億美元定期貸款協議，本公司同意以本集團子公司MIE在民生銀行所開立賬戶以及在莫里青產品分成合同項下享有的權益作為質押，為該民生銀行貸款協議中的部分款項提供擔保。本集團於二零一三年三月十九日全額償還了該兩項貸款餘額。

(b) 中國建設銀行(以下簡稱「建行」)貸款

本集團於二零一二年七月與建行簽訂一項流動資金貸款協議，涉及一筆人民幣6,000萬元的6個月期貸款。該項貸款以本公司於莫里青及廟3油田享有之原油銷售收入作為質押。該項貸款已於二零一三年一月全額償還。

本集團於二零一三年一月二十五日與建行新簽訂了一項兩年期的流動資金循環貸款協議，涉及一筆人民幣6,000萬元的6個月期貸款，貸款期間自二零一三年一月二十五日起計。以中國人民銀行公布之基準年利率5.6%上浮15%，即年利率6.44%作為實際利率。該貸款由本公司之兩個子公司擔保。

於二零一三年七月，本集團已全額償還上述貸款協議下的貸款，並與建行新訂立一項與上述條款一致的人民幣流動資金貸款協議，涉及一筆人民幣6,000萬元的6個月期貸款。

(c) 優先票據

於二零一三年十二月三十一日，本集團擁有如下未償付優先票據：

	票面利率	到期日	於十二月三十一日	
			二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
2016票據	9.75%	二零一六年五月十二日	2,399,658	2,467,733
2018票據	6.875%	二零一八年二月六日	1,189,845	—
			<u>3,589,503</u>	<u>2,467,733</u>

本公司於二零一一年五月十二日發行於二零一六年到期4億美元的優先票據(以下簡稱「2016票據」)。此2016票據負擔票面利率為每年9.75厘，每半年於每年五月十二日及十一月十二日後付。經扣除與發行票據有關的包銷費用、折讓及佣金以及其他估計應付費用後，發行票據的所得款項淨額約達3.9億美元(折合人民幣約25.35億元)。本公司將所得款項淨額的大部分用於償還MIE結欠中信銀行2億美元的貸款，結餘部分用於公司向BMB Munai, Inc. 支付Emir-Oil, LLC收購款項，及作營運資金及一般企業用途。

本公司於二零一三年二月六日發行於二零一八年到期200百萬美元優先票據(以下簡稱「2018票據」)。此2018票據負擔票面利率為每年6.875厘，每半年於每年二月六日及八月六日後付。經扣除首次發行折讓、費用、佣金及有關發行時其他應付支出後，此次發售的所得款項淨額為1.95億美元(折合人民幣約12.22億元)。本公司將所得款項淨額的大部分用於償還子公司MIE結欠民生銀行的全部負債，結餘部分用於資本支出、營運資金及一般企業用途。

2016票據及2018票據(統稱為「優先票據」)是本公司的一般負債，在受償權利上優先於本公司及其子公司已明確表示為從屬該優先票據的任何現有及未來責任。

優先票據及若干附屬公司擔保人提供的擔保將限制本公司及其若干子公司在產生額外的債務、發行優先股以及投資等方面的能力(惟須符合若干資格及例外情況除外)。此外，2016票據以本公司若干子公司的股本作抵押。

於二零一四年五月十二日及二零一六年二月六日或之後任何時間，本公司可按相等於下文所載本金金額百份比的贖回價另加截至贖回日期(惟不包括贖回日期)的應計及未付利息(如有)(倘於下文所載任何年度五月十二日及二月六日開始的十二個月期間贖回)贖回全部或部分票據：

	贖回價格
<i>2016票據</i>	
二零一四年	104.8750%
二零一五年	102.4375%
<i>2018票據</i>	
二零一六年	103.4375%
二零一七年	101.7188%

於二零一四年五月十二日(二零一六年二月六日)前任何時期，本公司可以選擇按相等於2016票據(2018票據)本金金額100%的贖回價格另加截至贖回日期的適用溢價以及應計及未付利息，須贖回全部而非部分優先票據。

此外，於二零一四年五月十二日(二零一六年二月六日)前任何期間，本公司可按相等於2016票據(2018票據)票面金額109.75% (106.875%)的贖回價格，另加截至贖回日期的應計及未付利息，以本公司在一次股本發售中一次或多次出售普通股所得現金淨額贖回最多為票據本金總額的35%，惟於相關股份發行結束後60日內，每次有關最初發行日發售的票據本金總額至少65%於相關贖回後仍尚未償還。

兩項優先票據都已在新加坡證券交易所有限公司上市。

(ii) 借款及相應實際利率於報告期末變動列示如下：

	中國			總計 人民幣千元
	民生銀行 人民幣千元	建設銀行 人民幣千元	優先票據 人民幣千元	
截至二零一三年 一月一日票據				
賬面價值	860,161	60,000	2,467,733	3,387,894
發行2018票據	-	-	1,221,847	1,221,847
借入	-	120,000	-	120,000
償還	(878,612)	(120,000)	-	(998,612)
融資費用攤銷	19,778	-	17,097	36,875
匯兌差額	(1,327)	-	(117,174)	(118,501)
	<u>-</u>	<u>60,000</u>	<u>3,589,503</u>	<u>3,649,503</u>
截至二零一三年 十二月三十一日				
票據賬面價值	-	60,000	3,589,503	3,649,503
實際利率：				
於二零一三年 十二月三十一日	-	6.44%	7.83% to 10.91%	6.44% 至 10.91%
於二零一二年 十二月三十一日	9.05% 至 9.61%	6.44%	10.91%	6.44% 至 10.91%
	<u>-</u>	<u>60,000</u>	<u>3,777,030</u>	<u>3,837,030</u>
估計公允價值	-	60,000	3,777,030	3,837,030

優先票據的公允價值是基於其在新加坡證券交易所的收盤報價而定，並歸屬於公允價值第一層級；而建行貸款的公允價值是基於借款利率6.44%（二零一二年：6.44%）而定，並歸屬於公允價值第二層級。

(iii) 本集團借款所面臨的基於倫敦銀行同業拆借利率和中國人民銀行於二零一三年十二月三十一日公布之基準利率的合同利率變動風險如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
少於一年	60,000	60,000
一至兩年	-	357,321
兩至五年	-	502,840
	<u>60,000</u>	<u>920,161</u>

優先票據的票面利率固定，且不隨利率波動而變動。

(iv) 所有借款賬面值的以如下貨幣為單位：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
美元	3,589,503	3,327,894
人民幣	60,000	60,000
	<u>3,649,503</u>	<u>3,387,894</u>

(v) 本集團擁有如下列示的未提取固定利率銀行授信額度：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
一年內到期	-	334,474
一年以上到期	451,717	-
	<u>451,717</u>	<u>334,474</u>

14. 應付帳款及應付票據

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應付帳款	920,254	914,478
應付票據	148,283	205,526
	<u>1,068,537</u>	<u>1,120,004</u>
減：非流動應付帳款	(46,113)	(131,867)
	<u>1,022,424</u>	<u>988,137</u>

於二零一三年及二零一二年十二月三十一日，應付帳款及應付票據賬齡分析列示如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
少於6個月	656,530	805,043
6個月至1年	232,232	189,299
1至2年	144,342	96,012
2至3年	28,853	12,440
多於3年	6,580	17,210
合計	<u>1,068,537</u>	<u>1,120,004</u>

15. 準備、預提及其他負債

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
應付關聯方款項	61,293	8,353
資產棄置義務(附註(a))	56,372	45,090
應付利息	65,784	34,060
預留應付價款	-	25,142
應付薪金及福利(附註(b))	79,515	94,463
石油特別收益金	104,145	146,892
代扣代繳稅及其他應付稅	123,289	99,071
其他應付帳款	117,264	85,900
	<u>607,662</u>	<u>538,971</u>
減：非流動部分之		
資產棄置義務	(56,372)	(45,090)
代扣代繳稅	(38,314)	(42,307)
其他應付帳款	(50,738)	(35,260)
	<u>(145,424)</u>	<u>(122,657)</u>
流動	<u>462,238</u>	<u>416,314</u>

於二零一二年十二月三十一日，「其他應付賬款」包含了一筆金額為人民幣1,060萬元的預提費用，主要反映了二零零六年至二零零八年期間應付中國石油化工股份有限公司(以下簡稱「中石化»)的人員費用、協助費用及培訓費用(以下簡稱「中石化服務」)，該等費用跟MIE與中石化簽訂的一份產品分成合同相關。該項目於二零零四年末停止作業，中石化於二零零六年向本公司表示不再履行該合同，包括任何向MIE提供的中石化服務。基於中國律師所獲之法律諮詢，本公司認為本集團不必完成其義務，包括補償任何中石化服務，概因中石化未能履行其於產品分成合同項下義務。因此，該預提費用於二零一三年內予以沖銷。

附註：

(a) 資產棄置義務變動列示如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
於一月一日，	45,090	21,876
額外準備	10,327	21,269
增值費用	2,034	1,970
匯兌差額	(1,079)	(25)
	<hr/>	<hr/>
於十二月三十一日，	<u>56,372</u>	<u>45,090</u>

(b) 於二零一三年十二月三十一日，應付薪金及福利中包含屬本集團和本公司的應付股份增值權金額為人民幣30.5百萬元(二零一二年：人民幣50.5百萬元)。

16 承諾事項及或有負債

(a) 承諾

(i) 於報告期末，本集團不存在任何已簽訂合同的資本支出。

本集團因經營租賃辦公室而擁有不可撤銷的經營租約承諾。經營租賃項下的未來最低租賃付款額列示如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
少於一年	13,530	5,044
一至兩年	3,202	2,843
二至五年	320	1,853
	<hr/>	<hr/>
	<u>17,052</u>	<u>9,740</u>

- (ii) 根據哈薩克斯坦四個區塊的生產合同，本集團必須在合同期限內執行最低工作計劃列示如下：

	於十二月三十一日	
	二零一三年 人民幣千元	二零一二年 人民幣千元
少於一年	409,438	514,249
一至兩年	434,868	412,856
二至五年	1,429,438	1,377,279
五年以上	5,388,564	5,955,974
	<u>7,662,308</u>	<u>8,260,358</u>

該最低工作量中包含截至二零三六年生產合同終止日內發生的資本性支出人民幣21.61億元(二零一二年：人民幣24.91億元)。其他承諾支出主要是油氣井及相關設施的運行和維護成本。

- (iii) 本集團對SGE承諾，根據SGE董事會同意的2014年度預算，如果SGE發出籌款要求，即共提供至多6,930萬美元(4,225億人民幣)。

(b) 或有負債

於二零零零年八月二十八日，MIE與中石化訂立產品分成合同，以勘探及開發山東省勝利油田的羅家義64區塊。該項目已自二零零四年末起被擱置。於二零零五年四月，MIE向中石化要求延長期限以重新啟動勝利油田項目。於二零零六年九月二十七日，MIE接獲中石化否決其重新啟動該項目要求的函件，且中石化以試開發階段延長期限已屆滿及MIE並未履行產品分成合同項下的投資承諾為由，要求終止產品分成合同。MIE認為其於勝利油田項目中的投資已符合產品分成合同所規定的承諾金額。與中石化訂立的產品分成合同尚未正式終止，且糾紛並未進入任何司法程序。

根據公司所獲外部法律顧問建議，中石化對試開發階段未完成投資承諾索賠的可能性較小，概因已超過訴訟時效。

除上述情況外，本集團在日常業務中時而會發生與索償或其他法律程序相關的或有負債。于二零一三年十二月三十一日，本公司董事預期除已於財務報表中撥備外，不存在任何或有負債將構成重大負債的事項。

管理層討論及分析

業務回顧及前景

概覽

如我們在二零一二年年報的「主席報告書」中所講，二零一三年本集團的核心任務是「繼續提升技術、管理系統、人力資源和優化現有的資產組合，加快並加大Emir-Oil及SGE等所持有項目的勘探開發力度，努力實現將儲量和資源量轉化為現金流」。

雖然二零一三年整體經濟環境一般，油氣等大宗商品的價格也不如二零一二年，但本集團仍然按照上述核心目標堅定不移地推進年初設定的各項業務計劃，並最終順利實現由董事會設定的產量目標，油氣作業產量、淨產量較之二零一三年度均有不同程度的增加。尤其值得一提的是，哈薩克斯坦Emir-Oil項目最終完成的原油日均產量為4,320桶／天，十分接近我們提供的日均產油3,800–4,400桶／天這一指引的上限，而中國山西省的中澳項目也於二零一四年到來之前成功實現售氣。根據獨立技術顧問剛剛完成的二零一三年年末的油氣儲量及資源量的審閱結果，整個集團的油氣儲量和資源量較之二零一二年年末均錄得了顯著的增長，而這些儲量和資源量的價值也蔚為可觀，按照10%的貼現率計算，二零一三年末本集團的油氣探明+概算(2P)儲量的所得稅前淨現值已高達35億美元左右。

二零一三年本集團合計鑽井145口(含中澳項目的31口)，與二零一二年鑽井455口相比，鑽井工作量減少了68.1%，這主要是因為臨時性的戰略調整導致中國吉林省大安、莫里青以及廟3等成熟項目鑽井數大幅減少。截至二零一三年十二月三十一日，本集團總的作業井數為2,817口，其中2,773口位於中國，39口井位於哈薩克斯坦，5口位於美國。

以下是本集團二零一三年全年的關鍵運營數據：

	2013年	2012年	變化比例	2013年指引
日均油氣總作業產量 (桶當量/天)	27,206	24,093	12.9%	
日均油氣淨產量(桶當量/天)	15,554	15,043	3.4%	
日均原油淨產量(桶/天)	14,673	14,297	2.6%	14,300~15,400
日均天然氣淨產量 (千立方英尺/天)	5,287	4,477	18.1%	4,300~5,100
平均實現原油價格(美元/桶)	97.06	108.10	(10.2%)	
平均實現天然氣價格 (美元/千立方英尺)	1.44	1.17	23.2%	
總鑽井數(口)	145	455	(68.1%)	148

說明：

- (1) 此處桶當量基於6千標準立方英尺天然氣=1桶原油的換算比例進行計算，僅供參考為目的；
- (2) 總產量 = 由本集團擔任作業者的各項目的總產量(不包括本集團通過White Hawk在Eagle Ford項目中擁有的非作業產量)；
- (3) 淨產量 = 本集團在各項目中的擁有的淨收益產量(不包括本集團通過White Hawk在Eagle Ford中擁有的份額產量)。

分區域業務運營回顧

• 中國業務區

(1) 吉林省(大安、莫里青及廟3)

中國吉林省的大安、莫里青及廟3項目的產品分成合同最初由澳大利亞環球石油公司於20世紀90年代末與中國石油天然氣集團公司簽訂。由於受當時的經濟條件的影響，上述合同從其最初的合同者轉讓予一家美國油田服務公司Microbes, Inc.二零零三年八月份，本集團的當前控制股東於從Microbes, Inc.的手中購得上述項目(而Microbes, Inc.的縮寫「MI」也正是本集團名稱的由來)。經過逾十年的精心運作，中國東北項目是我集團目前最為重要、也是最為成熟的項目，二零一三年整個集團的原油作業產量中有76.6%來源於上述三個項目，其銷售收入占到集團總體收入的67.9%。

二零一三年大安、莫里青及廟3項目完成鑽井97口(包括4口水平井)，截至二零一三年年末，其作業井數已達2,642口。需要特別說明的是雖然二零一三年的鑽井工作量較之二零一二年的431口顯著減少77.5%，但是大安、莫里青、廟3項目的總產量較之二零一二年同期只是略微減少1.9%至20,142桶/天。由於這三個項目二零一三年的資本支出從二零一二年的2.39億美元大幅減少63.7%至8,700萬美元，從而使我集團在這些產品分成項目下分得的「成本回收油」有所下降，最終分得的淨產量相比二零一二年同期減少19.6%至9,234桶/天。

在大安、莫里青、廟3產品分成合同項下，投資回收油按照80%/20%的比例在外方和中方之間進行分配，而投資回收完畢之後的利潤油則按照48%/52%的比例在外方和中方之間進行分配。在原油總產量和油價(即產值)相等或者相當的情況下，外方所投入的資本開支越多，其所分得的投資回收油則越多，利潤油則越少，而利潤油才是外方於項目層面所實現的自由現金流，也必然是其追逐的最終目標。因本集團於二零一三年為了獲取更多的自由現金流以支持Emir-Oil及中澳等項目的發展，我們減少了中國東北項目的資本開支，致使我集團在這三項分成合同項下分得的投資回收油下降至約8,988萬美元(二零一二年約為2.61億美元)，但與此同時，我集團分得的利潤油卻增至約2.19億美元(二零一二年約為1.52億美元)，利潤油的增加有效彌補了投資回收油的下降，而這些利潤油轉化為集團強勁的自由現金流。

我們會繼續應用並優化我們的技術工藝和管理水平來最大限度地延長中國東北成熟項目的穩產期，並進一步提升它們的盈利能力。我們也在鑽取更多的水平井以繼續測試這項技術，從而提高像大安、莫里青、廟3這類低滲透油田的產量、儲量以及採收率。二零一三年我們在中國東北項目鑽取了4口水平井(大安1口，莫里青3口)，這些水平井的初期產油量是直井的三到六倍。我們還在努力降低水平井的成本，比如在大安，相比二零一二年所鑽的第一口水平井，成本已經降低了約30%。我們還在成熟的中國東北油田應用縫網壓裂技術，它由大規模的水力壓裂構成。這項技術有助於提高處於遞減狀態的老井的產量以及提升那些位於低品位油藏的新井的產量。在大安項目所進行的縫網壓裂實驗已證明產量可以至多提升至6倍左右的水平，而成本則會在少於6個月的時間內予以回收。基於這些，我們對穩住中國東北項目的產量持樂觀態度。

二零一三年，中國東北項目平均實現油價(大慶原油在大連港口的離岸價格)較之二零一二年同期下降9.26美元/桶至104.25美元/桶。原油淨銷量較之二零一二年減少66.5萬桶至341.8萬桶。

由於人員費、材料費、維護費以及燃料費等的上漲，中國東北項目的直接操作費從二零一二年的8.60美元／桶增長1.79美元／桶，或者20.8%至二零一三年的10.38美元／桶。考慮了隨後訴述的孔南項目，我們中國四個原油項目於二零一三年的操作費為11.08美元／桶。

中國東北項目的現金淨回值(現金淨回值的定義為實現油價減去直接操作費、銷售費用以及除所得稅外的其他稅費)從二零一二年的82.64美元／桶下降7.64美元／桶，或者9.25%至二零一三年的75.00美元／桶。現金淨回值下降的主要原因在於(1)平均實現油價的下降，但石油特別收益金的下降部分抵消了油價的下跌以及(2)直接操作費的上漲。考慮了隨後訴述的孔南項目，我們中國四個原油項目於二零一三年的現金淨回值為74.22美元／桶。

(2) 河北省(孔南)

二零一二年十二月份，本集團以3,960萬美元左右的現金對價從加拿大艾芬豪能源集團手上購得泛華能源有限公司(泛華能源)的全部股權，泛華能源在中國河北省主要運作一處成熟的原油分成項目—孔南項目。

二零一三年我們於孔南項目新鑽井5口，其於二零一三年年末總的作業井數已達73口。二零一三年孔南項目日均原油總產量和歸屬於本集團的淨產量分別為1,623桶／天和974桶／天，其所實現的辛塔油價為105.32美元／桶，原油淨銷量為35.3萬桶，我們對孔南項目所貢獻的穩定的產量和現金流表示滿意。

(3) 山西省(臨興、三交北)

二零一二年七月份，本集團通過我們的投資公司Asia Gas Limited (Asia Gas)從澳大利亞上市公司Sino Gas & Energy Holdings Limited (澳大利亞交易所代碼：SEH)手上購得Sino Gas & Energy Limited (中澳)之51%的股份。中澳於中國的鄂爾多斯盆地運作兩份非常規天然氣的產品分成項目—臨興項目和三交北項目。於二零一三年十二月份，一些獨立的投資者出資800萬美元左右購得了Asia Gas部分的股份，於二零一三年末，本集團仍持有中澳43%左右的權益。本集團在現階段按照國際財務報告準則下的權益法核算我們於中澳的投資。

二零一三年中澳在向其邁向商業化生產的道路上獲得了兩大里程碑式的突破，一是臨興項目東部區塊的中國標準儲量報告於二零一三年十一月份已經通過中國國家相關部門的評審，最終報告已正式上報至國家主管部門以申請獲批。二是在二零一三年十二月份，臨興項目的第一車壓縮天然氣已通過公路道路向客戶發運。雖然數量有限，但壓縮天然氣的銷售意味著我們在項目商業價值的實現上已經邁出了非常重要的第一步。

二零一三年我們在臨興和三交北項目總計鑽探了31口井(含1口水平井)，截至二零一三年年底兩個項目累計完成鑽井58口，其中有43口(74.1%)是本集團入股中澳之後在一年半的時間內所完成的。二零一三年，我們還在臨興和三交北項目的50個氣藏上進行了壓裂增產和試氣工作。總計採集了1,235公里的二維地震數據，並對這些數據進行了處理和解釋。

中澳以上工作量的成功實施也使得項目自身的儲量和資源量取得顯著的增長。在獨立技術顧問完成的二零一三年年末儲量及資源量評估中，臨興和三交北項目總的探明+概算(2P)儲量、2C或有資源量以及最佳估計遠景資源量較之二零一二年底分別增加227%，32%，25%至1.0萬億立方英尺(約合280億立方米，按照1立方米=35.315立方英尺的比例關係換算，下同)，2.7萬億立方英尺(約合755億立方米)以及4.0萬億立方英尺(約合1,126億立方米)。歸屬於本集團的探明+概算(2P)儲量、2C或有資源量以及最佳估計遠景資源量則較二零一二年末分別增加211%，30%，16%至3,030億立方英尺(約合86億立方米)，8,844億立方英尺(約合250億立方米)以及1.065萬億立方英尺(約合302億立方米)。

- **哈薩克斯坦業務(Emir-Oil)**

二零一一年九月份，本集團以近1.6億美元的現金對價從美國上市公司BMB Munai, Inc.手上購得其唯一子公司Emir-Oil, LLC(Emir-Oil)的全部股權。Emir-Oil於哈薩克斯坦的西部省Mangystau運作四份生產合同以及一份勘探合同。

自本集團接手Emir-Oil的作業以來，其產量的快速增長也使其已經成為我們的資產組合中愈來愈重要的部分。二零一一年九月份，Emir-Oil的日均原油產量在2,000桶/天左右，而其在二零一三年全年的日均原油產量已經達到了4,320桶/天，高峰期時的產量更是超過6,000桶/天。隨著產量和銷售收入的快速上升，Emir-Oil的盈利能力也進一步增強，桶油操作費的水平則明顯下降。

二零一三年Emir-Oil完成鑽井10口(其中包括8口生產井, 2口評價井), 截至二零一三年末其作業總井數已增加至39口。尤其值得一提的是我們於哈薩克斯坦鑽取的第一口水平井Kariman-113, 自二零一三年八月底投產以來, 其產量表現十分強勁。Kariman-113於二零一三年的平均日產量為1,336桶/天, 而其井口壓力依然保持在高位。這口井的水平段僅有580米左右, 在沒有進行任何酸洗的情況下, 這口井的初期產量就達到了1,500至1,830桶/天, 是相同區塊直井的3至6倍左右, 這也說明了水平井的應用在Emir-Oil項目上有著巨大的潛力和客觀的回報。

二零一三年, Emir-Oil的平均實現油價為79.64美元/桶, 相較於二零一二年的平均實現油價85.91美元/桶下降6.27美元(7.3%)其中出口原油實現油價為87.80美元/桶(已扣除支付給外銷客戶平均每桶20.76美元的銷售折扣), 內銷原油實現油價為41.57美元/桶, 二零一二年同期的出口油價和內銷油價分別為90.10美元/桶和50.65美元/桶。二零一三年, Emir-Oil的出口原油和內銷原油分別為128.4萬桶和27.6萬桶, 合計銷售原油160.0萬桶, 較之二零一二年增加38.4萬桶。

二零一三年, Emir-Oil亦日均產氣4,966千立方英尺/天, 較之二零一二年同期的4,439千立方英尺/天增長11.9%, 其平均實現價格為1.34美元/千立方英尺, 較之二零一二年同期的1.17美元/千立方英尺增長14.4%。

Emir-Oil項目在油氣處理站工程的建設上也獲得了重要進展。二零一四年初, 油氣處理站工程的撬裝設備部分已完成招標工作。待哈國批准該項工程的初步設計方案之後, 我們也會隨即展開工程施工單位的招標工作, 並預計在二零一四年第二季度正式啟動施工工作。我們預計該油氣處理站將於二零一四年第四季度或者二零一五年第一季度完工。該站建成投產後, 其原油處理能力將提升至不少於12,000桶/天, 而天然氣處理能力將增至不少於2,100萬立方英尺/天, 這相當於其現有原油及天然氣處理能力的2倍和4倍左右。新建成的油氣處理站及與之相關聯的原油、天然氣外輸管綫將會從根本上解決制約Emir-Oil項目產量快速增長的瓶頸問題, 並且會讓目前處於關井狀態的8口井全部恢復生產。我們預計在該站建成投產後, Emir-Oil項目的產量增長迅猛。

Emir-Oil的直接操作費從二零一二年的7.32美元/桶顯著降低2.15美元/桶, 或者29.3%至2013年的5.18美元/桶。操作費的下降主要歸功於產量的快速增長。

由於內銷原油價格的下降, Emir-Oil內銷原油的現金淨回值從二零一二年的37.61美元/桶下降5.64美元/桶, 或者15.00%至二零一三年的31.97美元/桶。

Emir-Oil出口原油的現金淨回值從二零一二年的43.88美元／桶輕微下降0.46美元／桶，或者1.05%至二零一三年的43.42美元／桶。

基於以上因素，Emir-Oil加權平均的現金淨回值從二零一二年的42.80美元／桶下降1.43美元／桶，或者3.34%至二零一三年的41.37美元／桶。

- **美國業務(Condor、White Hawk)**

二零一三年十二月份，本集團成功出售於White Hawk Petroleum LLC中所持有的50%的股份，後者擁有德克薩斯州Eagle Ford項目5口水平井7.94%的權益，出售所得收入約為260萬美金左右。在完成此項出售後，本集團於美國業務區僅剩的資產為通過附屬公司Condor Energy Technology LLC(以下簡稱「Condor」)於科羅拉多州運作的Niobrara葉岩油(亦含伴生的葉岩氣)項目，本集團擁有Condor 80%的股份。

二零一三年Niobrara項目完成2口水平井的鑽井工作，從而使其總井數增加至5口。值得一提的是，隨著本集團應用水平井的經驗日趨豐富，Niobrara項目5口水平井單段的鑽井和完井成本也在呈日益下降的趨勢，單井的投資回報越來越好。更重要的是，這些水平鑽井技術也將會幫助其他項目提升開發的效果，Emir-Oil的Kariman-113井就是一個很好的佐證。

二零一三年Niobrara項目的日均原油和天然氣淨產量分別為145桶／天和321千立方英尺／天，平均實現油價和氣價分別為90.30美元／桶和6.02美元／千立方英尺。自二零一三年第四季度開始，該項目已實現穩定的銷售收入和正面的營運現金流。

儲量及資源量回顧

根據獨立技術顧問剛剛完成的二零一三年年末油氣儲量及資源量評估，本集團二零一三年末各個級別的油氣儲量及資源量較之二零一二年末均取得了顯著的增長。油氣儲量和資源量是一家上游油氣集團真實的價值所在，我們也很欣慰地看到這些儲量和資源量的價值非常可觀，這無疑為我集團的長遠發展和創造長期、穩定的股東回報奠定了堅實的基礎。

本集團二零一三年末油氣儲量及資源量評估的要點如下：

1. 根據獨立顧問評估的二零一三年年末儲量，按照10%（以下簡稱NPV 10）的貼現率進行計算，本集團於二零一三年末油氣的探明+概算(2P)儲量的所得稅前淨現值高達約35億美元。
2. 二零一三年末，本集團折合成桶油當量的探明(1P)石油及天然氣儲量增加33.7%至8,322萬桶當量（1桶油 = 6,000立方英尺天然氣），探明+概算(2P)石油及天然氣儲量增加34.3%至1.926億桶當量，探明+概算+可能(3P)石油及天然氣儲量增加29.2%至2.906億桶當量。
3. 本集團的儲量構成大部分為石油。基於桶油當量的標準計劃，於二零一三年末，本集團1P、2P及3P儲量中石油所佔的比例分別為65%、65%以及63%。
4. 天然氣也已經成為本集團儲量及價值的重大組成部分。於二零一三年末，本集團1P、2P及3P天然氣儲量分別為1,740億立方英尺（約合49億立方米，按照1立方米 = 35.315立方英尺的比例關係換算，下同）、3,990億立方英尺（約合113億立方米）以及6,400億立方英尺（約合181億立方米），折合成桶油當量分別為2,900萬桶、6,600萬桶以及1.07億桶。較之二零一二年末，本集團的1P、2P、3P天然氣儲量分別增加1,090億立方英尺（約合31億立方米）、2,210億立方英尺（約合63億立方米）以及3,030億立方英尺（約合86億立方米），對應的增長比例分別為169%、125%及90%。以上增長主要歸功於我們的合營集團Sino Gas & Energy Limited（「Sino Gas & Energy」）於中國鄂爾多斯盆地所運作的天然氣項目，本集團於這些項目中所擁有的1P、2P及3P天然氣儲量較之二零一二年末分別增加1,010億立方英尺（約合29億立方米）、2,050億立方英尺（約合58億立方米）以及2,920億立方英尺（約合83億立方米）。
5. 較之二零一二年末，二零一三年末本集團的探明(1P)石油儲量增長5%至5,418萬桶，2P石油儲量增長11%至1.261億桶，3P石油儲量增長9%至1.840億桶。石油儲量的增長主要歸功於哈薩克斯坦Emir-Oil項目新鑽的井，Emir-Oil項目的1P、2P及3P石油儲量分別增加640萬桶、1,320萬桶及1,560萬桶，對應的增長比例分別為24%、18%以及14%。
6. 二零一三年本集團淨探明(1P)油氣儲量增加值為2,096萬桶當量，而本集團於當期的淨產量為569萬桶當量，儲量替代率高達370%，這也從另外一個角度說明了本集團的價值潛力所在。
7. 本集團擁有的這些資源量為我們未來儲量的持續增長奠定了基礎。於二零一三年末，本集團淨的最佳估計無風險遠景資源量約為石油2.056億桶，天然氣10,647億立方英尺，折合為油氣當量為3.83億桶。本集團之2C或有資源量約為石油920萬桶，天然氣8,860億立方英尺，折合為油氣當量為1.569億桶。就石油而言，該等資源量大部分為中國東北三個油田及Emir-Oil所有；就天然氣而言，則主要由位於鄂爾多斯盆地的Sino Gas & Energy貢獻。

二零一四年指引

根據本公司目前的計劃及估計，以下我們給出二零一四年本公司的鑽井總數、淨資本開支以及淨產量僅供參考(基於合理的假設)：

	總鑽井 數量 (百萬美元)	投資淨額 350	淨產量 15,300–16,300 桶/天 6,400–7,400 千立方 英尺/天	註釋
集團總計	232	350	15,300–16,300 桶/天 6,400–7,400 千立方 英尺/天	
中國油項目 (大安、莫里青、 廟3、孔南)	163	125	10,000–10,500 桶/天	<ul style="list-style-type: none"> 由於戰略性調整，分配更多的資本開支予Emir-Oil和中澳，但同時也會維護中國油田項目的產量 全部為開發井
中國氣項目 (中澳：臨興， 三交北)	59	70	1,000–1,500 千立方 英尺/天	<ul style="list-style-type: none"> 為中澳董事會2014年1月份批准總預算之1.37億美元的51%份額，包括本集團不予資本化的300萬美元地震費用 包括14口勘探井和45口開發井
哈薩克斯坦 (Emir-Oil)	8	148	5,200–5,600桶/天 5,000–5,400 千立方 英尺/天	<ul style="list-style-type: none"> 油氣處理站的資本開支：8,200萬美元 包括1口勘探井，5口評價井和2口開發井 不包括費用化的600萬美元的地震費用
美國(Condor)	2	7	100–200桶/天 400–500千立方 英尺/天	<ul style="list-style-type: none"> 包括1口勘探井和1口開發井

經營業績

收益

本集團收益主要來自於銷售石油和天然氣產品及提供勞務服務。

本集團的油氣銷售收益與二零一二年相比，由二零一二年度人民幣34.856億元減少人民幣2.325億元或6.7%至二零一三年度人民幣32.531億元。該減少主要由於原油實現價格的降低，由二零一二年每桶108.10美元降低至二零一三年每桶97.06美元。另外，本公司實現原油銷售收入都以美元計價，而財務報表都以人民幣呈列，這就意味著在財務報表裏轉換以人民幣列示時，2013年人民幣對美元大幅升值沒有完全跟上銷售收入的增長。如果二零一三年適用了二零一二年美元兌人民幣的匯率6.3108，本集團的銷售收入、EBITDA及淨利潤會分別增加人民幣5,820萬元、人民幣5,820萬元及人民幣1,660萬元。截止二零一三年十二月三十一日原油淨銷量為538萬桶，較之於二零一二年十二月三十一日原油淨銷量為509萬桶。

截止二零一三年十二月三十一日止年度本集團來自於提供勞務服務的收益為人民幣290萬元。

• 中國

於二零一三年度，我們的中國油田實現收益由二零一二年人民幣29.247億元降至人民幣24.409億元。二零一三年度，我們的銷量為377萬桶，而截至二零一二年十二月三十一日為408萬桶。此降幅主要是由於費用回收油的減少(被利潤油的增長所部分抵消)。另外，二零一三年度，已實現平均油價為每桶104.35美元，而二零一二年度為每桶113.51美元。

• 哈薩克斯坦

二零一三年度，Emir-Oil實現銷售收益人民幣7.826億元，而二零一二年度，Emir-Oil實現銷售收益人民幣5.571億元。

(a) 原油銷售

二零一三年度，Emir-Oil實現石油銷售收益人民幣7.689億元。Emir-Oil出口銷售了82.3%的原油，並且該等出口銷售油實現了布蘭特油價(扣減運輸及營銷佣金前)。二零一三年度，Emir-Oil出口及國內銷售實現的平均油價為每桶79.64美元。截至二零一三年十二月三十一日，來自出口銷售的已實現平均油價(扣除每桶20.76美元的運輸及營銷佣金後)為每桶87.80美元，來自哈國國內銷售的已實現平均油價則為每桶41.57美元。於二零一三年Emir-Oil總石油銷售收入中出口銷售佔90.8%。二零一三年，Emir-Oil的石油銷量為1,559,808桶，包括出口銷售的1,284,287桶及哈國國內銷售的275,520桶。

於二零一二年，Emir-Oil實現石油銷售收益人民幣5.458億元。Emir-Oil出口銷售了89.4%的原油，並且該等出口銷售油實現了布蘭特油價。截至二零一三年十二月三十一日，Emir-Oil出口及國內銷售實現的平均油價為每桶85.91美元。二零一三年度，來自出口銷售的已實現平均油價(扣除每桶20.69美元的運輸及營銷佣金後)為每桶90.10美元，來自哈國國內銷售的已實現平均油價則為每桶50.65美元。Emir-Oil總石油銷售收入中出口銷售占93.7%。二零一二年Emir-Oil的石油銷量為1,006,680桶，包括出口銷售的899,797桶及哈國國內銷售的106,883桶。

(b) 天然氣銷售

二零一三年，Emir-Oil實現天然氣銷售收益人民幣1,380萬元，已實現天然氣價格為每千標準立方英尺1.34美元，天然氣銷售量為1,661,583千標準立方英尺。截至二零一二年十二月三十一日十二個月期間，Emir-Oil實現天然氣銷售收益人民幣1,130萬元，已實現天然氣價格為每千標準立方英尺1.17美元，天然氣銷售量為1,526,434千標準立方英尺。

經營開支

本集團的經營開支由二零一二年的人民幣23.608億元，增加人民幣2,610萬元或1.1%至二零一三年的人民幣23.869億元，此乃主要由於折舊、耗損、攤銷、採購、服務及其他開支、稅項(所得稅除外)員工薪酬成本的增加。

中國的經營支出二零一三年十二月三十一日止年度為人民幣16.019億元，截止二零一二年十二月三十一日止為人民幣17.640億元，減少人民幣1.621億元或9.2%，此乃主要由於中國實現油價和銷售量均降低導致的除所得稅外的其他稅費降低引起的。

哈國的經營支出截至二零一三年十二月三十一日止年度為人民幣6.365億元。截止二零一二年十二月三十一日止為人民幣4.878億元。這主要是由於二零一三年哈國產量大幅增加以及相應的銷量增加引起的。

- **採購、服務及其他開支。**本公司的採購、服務及其他開支由二零一二年度為人民幣2.787億元增加人民幣9,150萬元或32.8%至二零一三年度為人民幣3.702億元。採購、服務及其他開支增加主要由於：(i)二零一二年十二月收購泛華能源及相應包括了泛華二零一三年全年的經營開支大約人民幣4,010萬元。(ii)哈薩克斯坦石油產量及銷量大幅增加54.6%。
- **地球物理費用。**本集團採用的「成功法」，開採成本包括的地球物理費用(除直接的開採鑽井成本外)計入了損益科目。二零一三年期間，本集團哈國和美國項目地球物理費分別為人民幣470萬元和人民幣5萬元，較二零一二年相比，哈國和美國項目地球物理費分別為人民幣1,870萬元和人民幣420萬元。

- **折舊、耗損及攤銷。**本集團的折舊、耗損及攤銷由二零一二年度為人民幣8.614億元增加人民幣4,360萬元或5.1%至二零一三年度為人民幣9.05億元。折舊、耗損及攤銷增加主要由於二零一二年十二月收購泛華能源，因此二零一三年度之業績包括泛華能源全年之折舊，耗損及攤銷，金額為人民幣5,740萬元。
- **稅項(所得稅除外)。**本集團的稅項(所得稅除外)由二零一二年度為人民幣8.170億元降低人民幣7,640萬元或9.4%至二零一三年度為人民幣7.406億元。下表總結截至二零一二年十二月三十一日及二零一三年十二月三十一日的稅項(所得稅除外)：

	截止十二月三十一日止年度	
	2013	2012
	人民幣千元	人民幣千元
中國		
石油特別收益金	399,323	524,391
城市建設稅及教育附加費	13,473	15,611
其他	398	294
	<u>413,194</u>	<u>540,296</u>
哈薩克斯坦		
租金出口稅	185,696	135,150
礦物開採稅	45,329	34,984
出口關稅	56,973	29,876
財產稅	31,452	24,420
社會責任開支	—	2,925
	<u>319,450</u>	<u>227,355</u>
美國		
代扣代繳稅	386	—
總部		
代扣代繳稅	7,598	49,321
	<u>740,628</u>	<u>816,972</u>

中國經營的稅項(所得稅除外)降低主要由於實現油價從截至二零一二年度的每桶113.51美元降低至截至二零一三年度的每桶104.35美元，令我們於二零一三年向中國政府繳付的單桶石油特別收益金降低，以及二零一三年石油產量和銷量的降低。石油特別收益金按五級累進從價定率就實現石油價格的超額部份徵收。石油特別收益金將繼續按月計算，按季繳納。

中國經營的石油特別收益金的降低被哈薩克斯坦業務的租金出口稅和出口關稅的增長所部分抵消，其增漲主要是由於：(i)Emir-Oil的出口外銷的銷量顯著增加；(ii)出口關稅自二零一三年四月起由40美元每公噸增長為60美元每公噸。

以下所列示為哈薩克斯坦業務所需要繳納的各項稅

租金出口稅

我們因出口石油而需繳付租金出口稅，稅金按全球原油價格計算。租金出口稅關乎原油出口價格。倘出口價低於每桶40美元，稅金為零；倘出口價高於每桶190美元，稅金不超過出口價的32%。

礦物開採稅(「礦物開採稅」)

出口石油與內銷石油分別按5%及2.5%徵收礦物開採稅。出口石油按5%稅率基於我們開採的石油桶數減去於哈薩克斯坦國內銷售的石油桶數與我們本身消耗的石油桶數所得數值與全球每桶油價的乘積徵收礦物開採稅。哈薩克斯坦國內銷售的石油按2.5%稅率基於在哈薩克斯坦國內銷售的石油桶數與120%的乘積徵收礦物開採稅

租金出口關稅開支

我們因出口石油而須繳付租金出口關稅開支。稅金按每公噸40美元計算或按每桶5.35美元乘以石油出口量計算。自二零一三年四月十四日起，此稅種增至每公噸60美元，二零一四年四月一日起將增至每公噸80美元。

財產稅

我們須就獲授生產許可的石油及天然氣資產按1.5%的稅率就該等資產平均結餘繳付財產稅。

總部

代扣代繳稅指就公司間貸款利息應計提的代扣代繳稅。

- 員工薪酬成本。本集團的員工薪酬成本由二零一二年度的人民幣2.695億元降低人民幣4,170萬元或15.5%至二零一三年度的人民幣2.278億元。員工薪酬成本降低主要由於股份支付的職工薪酬包括期權和股份增值權降低了7,650萬元，此減少被本集團二零一二年十二月收購的泛華能源二零一三年度所發生的人民幣1,230萬元的員工薪酬成本所部分抵消。

- **銷售及管理費用。**本集團的銷售費用由二零一二年度的人民幣3,350萬元減少人民幣220萬元或6.6%至二零一三年度的人民幣3,130萬元。銷售費用的降幅主要由於中國區油田的銷量降低。
- **管理費用。**本集團的管理費用由二零一二年十二月三十一日止年度的1.174億元降低人民幣1,490萬元或12.7%至二零一三年十二月三十一日止年度的1.025億元。管理費用的降幅主要由於：(i)我們在二零一三年度在哈薩克斯坦和中國業務採取了更強的成本控制措施而減少了費用的發生；(ii)相較二零一三年十二月二十一日止期間，我們中國東北地區三個油田的的產品分成合同中，由於我們的投資減少，較少的成本／回收油分配給外方合同者(相較於80%的比例)，導致我們在二零一三年十二月三十一日止的度在三個油田中承擔較少的管理費用；及(iii)以上降幅被泛華能源二零一三年度所發生的人民幣1,380萬元的管理費用所部分抵消。
- **其他(虧損)／收益。**二零一三年度，本集團之其他虧損為人民幣460萬元，截至二零一二年十二月三十一日止年度則為人民幣3,950萬元，二零一三年度的其他損失主要來自於我們2014年原油產量的原油期權公允價值變動產生的非現金未變現虧損人民幣763萬元，哈薩克事故賠償的計提人民幣2,310萬元，此虧損被泛華能源其在大慶州13的權益收到的權益收入人民幣550萬元和諮詢費收入人民幣1,410萬元所部分抵消。

經營溢利

本集團的經營溢利由二零一二年度的人民幣11.248億元降低人民幣2.556億元或22.7%至二零一三年度的人民幣8.692億元。該變動乃主要由於實現油價及淨銷售收入的降低，及採購，服務及其他費用的增加所致，惟除所得稅外的其他稅金，僱員薪酬成本的降低所部分抵消。

淨財務收入／(成本)

本集團的財務成本(淨額)由二零一二年度的人民幣2.795億元增加人民幣6,610萬元或23.6%至二零一三年度的人民幣3.456億元。該增幅乃由以下原因所導致：(i)於二零一三年二月發行2億美元五年期優先票據，連同6.875%的票面年利率，以償還6,000萬美元和8,000萬美元的民生銀行貸款，導致一次性核銷未攤銷交易費用支出以及提前償還民生銀行貸款的前期安排費用支出人民幣4,480萬元；(ii)增加的自二零一三年二月起2億美元五年期優先票據利息費用約人民幣8,140萬元；及(iii)財務費用的增長部分被二零一三年度的匯兌收益，人民幣5,030萬元所抵消，此匯兌收益主要是由於2013年與內部貸款相關的人民幣對美元的升值所造成。二零一三年度的財務收益為人民幣640萬元，相比二零一二年度則為人民幣580萬元。

享有按權益法入賬的投資的虧損份額

本集團二零一二年分別收購SGE與White Hawk 51%與50%的股權，並於2013年處置White Hawk。兩個股權投資在本集團均按照合營公司核算，應佔共同控制實體虧損從2012年人民幣830萬元增漲至2013年人民幣6,880萬元。此增幅主要由於地質及地球物理開支(主要為地震支出)的增漲，導致對SGE投資損失的增漲。此費用支出在發生期間，依照國際財務報告準則在集團中以「成功法」核算並計入損益(而SGE的此類開採費用支出，則在國際財務報告準則中的「完全成本法」下，作為開採和評估資產資本化，並將轉移至油氣資產，最終在未來根據項目生產階段以單位產量原則計提折舊)。

除所得稅前溢利

本集團的除所得稅前溢利由二零一二年度的人民幣8.370億元下降人民幣3.821億元或45.7%至二零一三年度的人民幣4.549億元。該降幅乃主要由於上述因素的累計影響。

所得稅開支

截至二零一三年十二月三十一日止六個月期間，本集團的所得稅開支為人民幣1.751億元，相比二零一二年度的所得稅開支為人民幣2.958億元。二零一三年度的加權平均的實際稅率為38%，相比截至二零一二年十二月三十一日止年度的實際稅率為35%。

淨溢利

基於上述事項，我們的淨溢利由二零一二年度的人民幣5.413億元降低人民幣2.615億元或48.3%至二零一三年度的人民幣2.798億元。

EBITDA及經調整EBITDA

我們提供EBITDA及經調整EBITDA與年內淨溢利的對賬，該對賬為根據國際財務報告準則計算及呈列的最直接的可資比較財務表現。EBITDA指扣除財務收入、財務成本、所得稅及折舊、耗損及攤銷前盈利。經調整EBITDA指經調整已扣除地質及地球物理開支，非現金及非經常性項目，如公司間貸款應計利息代扣代繳稅，股份酬金開支、石油認沽期權收益／虧損、應收款項減值虧損，存貨減值虧損、出售不動產、工廠及設備以及無形資產的虧損、授出期權公允價值的變動，以及任何其他非經常性收入／開支，如收購費用及事故損失等。

本集團經調整EBITDA反映本集團核心業務的經常性現金流盈利。

我們加載EBITDA及經調整EBITDA乃由於我們相信EBITDA為油氣行業常用的財務計量。我們相信EBITDA及經調整EBITDA乃由我們管理層、投資者、研究分析師、銀行及其他人士用作補充財務計量，以評估我們相較於業內其他公司的經營表現、現金流量及資本回報，以及我們進行融資的能力。然而，EBITDA及經調整EBITDA不可獨立於經營溢利或任何其他表現計量予以考慮，亦不可詮釋為經營溢利或任何其他表現計量的替代項目，或詮釋為我們經營表現或盈利能力的指標。EBITDA及經調整EBITDA並不計及稅項、財務收入、財務費用及其他非經營性現金開支。EBITDA及經調整EBITDA並無考慮可能導致我們須就任何目的而保留及分配資金的任何業務的功能或法定要求。

下表載列為EBITDA及經調整EBITDA於截至二零一三年十二月三十一日及二零一二年十二月三十一日止年度之淨溢利的對賬。

	截至十二月三十一日止年度，	
	二零一三年	二零一二年
	人民幣千元	人民幣千元
年內淨溢利	279,784	541,272
所得稅開支	175,083	295,765
財務收入	(6,431)	(5,797)
財務費用	351,984	285,307
折舊、折耗及攤銷	905,032	861,367
EBITDA	1,705,452	1,977,914
股份酬金開支	9,584	86,066
存貨減值	-	1,430
石油套期期權虧損	7,626	(1,487)
出售不動產，工廠及設備的虧損	-	862
應收及預付款項減值	-	1,052
向Acap授出的期權因公允價值變動產生的收益	-	(17,317)
向Essentia授出的期權	-	5,341
其他收購開支	-	18,261
地質及地球物理開支		
— Emir Oil	4,721	22,922
— 佔SGE分額	44,339	-
Emir事故賠償	23,055	-
公司間貸款應計利息的代扣代繳稅	7,984	49,321
經調整EBITDA	1,802,761	2,144,365

本集團的EBITDA由二零一二年度的約人民幣19.779億元降低約人民幣2.724億元或13.8%至二零一三年度的約人民幣17.055億元。該降低乃主要由於實現石油價格的降低。

本集團的經調整EBITDA由二零一二年度的約人民幣21.444億元降低約人民幣3.416億元或15.9%至二零一三年度的約人民幣18.028億元。經調整EBITDA降低亦主要由於實現石油價格的降低。

本集團按經營分部劃分的EBITDA及經調整EBITDA如下所示：

	二零一三年度				合計 人民幣千元
	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部及 其他分部 人民幣千元	
年內淨溢利	630,722	168,875	(9,753)	(510,060)	279,784
所得稅開支	195,667	(20,584)	-	-	175,083
財務收入	(360)	(2,380)	(3,626)	(65)	(6,431)
財務費用	15,952	221	953	334,858	351,984
折舊，折耗及攤銷	781,723	101,868	21,229	212	905,032
EBITDA	<u>1,623,704</u>	<u>248,000</u>	<u>8,803</u>	<u>(175,055)</u>	<u>1,705,452</u>
股份酬金開支	5,901	(483)	-	4,166	9,584
石油套期期權虧損	-	-	-	7,626	7,626
地質及地球物理開支					
— Emir Oil	-	4,668	53	-	4,721
— 佔SGE份額	-	-	-	44,339	44,339
Emir事故賠償	-	23,055	-	-	23,055
公司間貸款應計利息的 代扣代繳稅	-	-	386	7,598	7,984
經調整EBITDA	<u>1,629,605</u>	<u>275,240</u>	<u>9,242</u>	<u>(111,326)</u>	<u>1,802,761</u>

二零一二年 度

	中國 人民幣千元	哈薩克斯坦 人民幣千元	美國 人民幣千元	總部及 其他分部 人民幣千元	合計 人民幣千元
年內淨溢利	863,853	42,340	(11,875)	(353,046)	541,272
所得稅開支	268,026	27,739	-	-	295,765
財務收入	(2,974)	(2,763)	(56)	(4)	(5,797)
財務費用	22,514	2,018	121	260,654	285,307
折舊，折耗及攤銷	741,487	115,849	3,814	217	861,367
EBITDA	1,892,906	185,183	(7,996)	(92,179)	1,977,914
股份酬金開支	72,861	3,861	-	9,344	86,066
存貨減值	-	1,430	-	-	1,430
石油套期期權虧損	9,148	-	-	(10,635)	(1,487)
出售不動產，工廠及設備的 虧損	-	862	-	-	862
應收及預付款項減值	-	1,052	-	-	1,052
期權因公允價 值變動產生的收益	-	-	-	(17,317)	(17,317)
向Essentia授出的期權	-	-	-	5,341	5,341
其他收購開支	-	-	-	18,261	18,261
地質及地球物理開支	-	18,729	4,193	-	22,922
公司間貸款應計利息的 代扣代繳稅	-	-	-	49,321	49,321
經調整EBITDA	1,974,915	211,117	(3,803)	(37,864)	2,144,365

僱員

截至二零一三年十二月三十一日，本集團擁有2,588名僱員，其中2,213名位於中國(大陸和香港)，371名位於哈薩克斯坦，4名位於美國。

本集團僱員制度以市場為導向，薪酬計劃具競爭力。薪酬計劃及僱員制度會定期檢討。除養老金及內部培訓計劃外，我們根據個人貢獻的評估情況授予績效獎金及購股權。

股份獎勵計劃

為對二零零九年股份獎勵酬金計劃(「該計劃」)作出股份增值權方面的補充，本公司董事於二零一二年五月三十日(「採納日期」)議決採納一項股份獎勵計劃(「股份獎勵計劃」)，據此，本公司將向經挑選的承授人授出獎勵股份，該等承授人須為根據該計劃持有股份增值權之人士，而所授出之獎勵股份數目相等於與經挑選承授人相關之股份增值權之已發行名義股份數目。

根據股份獎勵計劃，受託人將以本集團提供之現金於市場購買最多44,415,800股本公司股份，並以經挑選承授人為受益人以信託形式持有，以待行使股份增值權。於經挑選承授人行使股份增值權時，受託人將就所行使之股份增值權出售獎勵股份，並且向經挑選承授人付款以履行本公司在該計劃項下股份增值權之付款責任。除非由本公司董事會提早終止，股份獎勵計劃將自採納日期至所有股份增值權獲行使、終止或到期期間全面生效及有效。

截至二零一三年十二月三十一日，受託人已在市場以總代價78,053,660港元(包括交易成本)購買44,414,000股獎勵股份。截至二零一三年十二月三十一日，受託人已於若干承授人行使股份增值權時出售2,349,000股獎勵股份。

股息

董事會建議向二零一四年五月二十六日名列本公司股東名冊的股東派發二零一三年末期股息每股0.029港元(二零一二年：0.059港元)。待於二零一四年五月十六日(星期五)左右舉行的股東周年大會批准後，建議末期股息約於二零一四年六月五日左右派付。

我們派發的任何股息金額由董事會酌情決定，取決於我們的未來營運及盈利、資本需求及盈餘、一般財務狀況、合約限制及董事會認為相關的其他因素。日後宣派的股息未必反映我們過往派發的股息且董事會全權酌情決定。

審核委員會

本公司審核委員會已審閱本集團截至二零一三年十二月三十一日年度的綜合財務報表(包括本集團所採用的會計政策)，並就本集團的內部控制及財務申報等事宜進行討論。

購買、出售及贖回本公司上市證券

除上文股份獎勵計劃一節所披露者外，截止二零一三年十二月三十一日，本公司及其任何子公司概無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

香港股份過戶登記分處地址變更

自二零一四年三月三十一日起，本公司香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(「股份登記分處」)地址從香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓變更為香港皇后大道東183號合和中心22樓。

股份登記分處的電話和傳真號碼保持不變。

暫停辦理股東登記手續

本公司預定於二零一四年五月十六日(星期五)左右舉行股東周年大會。為釐定符合出席並於大會上投票的資格，本公司將於二零一四年五月十三日(星期二)至二零一四年五月十六日(星期五)(包含首尾兩日)暫停辦理股東登記手續，期間亦不會辦理股份過戶登記手續。為符合出席股東周年大會及於會上投標的資格，所有過戶文件連同有關股票需不遲於二零一四年五月十二日(星期一)下午四時三十分遞交至本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓(自二零一四年三月三十一日開始，其地址變更為香港皇后大道東183號合和中心22樓)。

擬派末期股息需持本公司股東於股東周年大會批准。擬派末期股息的記錄日為二零一四年五月二十六日(星期一)。為釐定符合獲得擬派末期股息的資格，本公司將於二零一四年五月二十二日(星期四)至二零一四年五月二十六日(星期一)(包含首尾兩日)暫停辦理股東登記手續，期間亦不會辦理股份過戶登記手續。為符合獲得擬派末期股息的資格，所有過戶文件連同有關股票需不遲於二零一四年五月二十一日(星期三)下午四時三十分遞交至本公司的香港股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司(地址見上)。

企業管制守則

本公司已採納上市規則附錄十四所載的企業管制守則(「企業管制守則」)的原則及守則條文，並已於截止二零一三年十二月三十一日整年期間遵守企業管制守則的守則條文，唯下文所述守則條文第A2.1條例外。

守則條文第A.2.1

企業管治守則的守則條文第A.2.1條規定主席和首席執行官的角色應有區分，不應由同一人兼任。張瑞霖先生(「張先生」)為董事會主席。除擔任董事會主席一職外，張先生亦獲委任為首席執行官。該委任與守則條文第A.2.1條相偏離。該偏離的原因載於下文。

有別於從事上下游業務的綜合石油公司，本公司從事油氣勘探和生產業務。有鑒於此，董事會認為，由同一人制定戰略性計劃決策並付諸實施將最大程度地符合本公司油氣勘探及生產業務的利益。本公司提名委員會亦同意，主席及首席執行官由同一人兼任符合本公司的最佳利益。就此而言，本公司目前並無計劃委任其他人士擔任本公司的首席執行官。然而，本公司將繼續檢討本集團企業管治架構的有效性，並考慮是否有必要作出任何變動(包括將主席及首席執行官的角色分開)。

證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載的上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)，並將其應用於可能擁有未刊發之本公司內幕消息之董事及僱員。

經向全體董事作出具體查詢後，董事已確認彼等於截至二零一三年十二月三十一日全年度期間一直遵守標準守則。此外，本公司概無知悉任何僱員不遵守標準守則。

公布年度業績及年度報告

本年度業績公告的電子版本登載於本公司之網站(www.mienergy.com)、香港交易及結算所有限公司之網站(www.hkexnews.hk)及新加坡證券交易所有限公司之網站(www.sgx.com)。載有上市規則附錄十六所規定之所有資料之截止二零一三年十二月三十一日年度報告將於適當時候寄發於本公司股東及載於前述網站。

股東周年大會

本公司股東周年大會於二零一四年五月十六日(星期五)左右在香港舉行。股東周年大會通告會適時刊登並寄於股東。

承董事會命
MI能源控股有限公司
主席
張瑞霖

香港，2014年3月21日

於本公告日期，董事會包括(1)執行董事張瑞霖先生、趙江巍先生、*Andrew Sherwood Harper*先生及陶德賢先生；(2)非執行董事王銑先生(洪亮先生是王銑先生的替任董事)，及(3)獨立非執行董事梅建平先生、*Jeffrey W. Miller*先生及才汝成先生。